

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80623548

Del. Note No: 2000

Fecha Exp : 13.11.2024

Fecha rec: 2000

Proveedor / Supplier

Código : 91000014

Dirección: Polígono Kataide

Población: Mondragon 20500

País : España

Transportista/Carrier

Transport number:369896

Razón social : LKW WALTER Internationale

Short name : 3055JKB

Matrícula : QAJA271

Plato Nb

Remolque

Remoc.plato

Unidad transporte:

Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Nº albarán : 80623548

Del. Note No: 2000

Fecha Exp : 13.11.2024

Fecha rec: 2000

Transportista/Carrier

Transport number:369896

Razón social : LKW WALTER Internationale

Short name : 3055JKB

Matrícula : QAJA271

Plato Nb

Remolque

Remoc.plato

Unidad transporte:

Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Destino / To

Cliente : Magna PT S.p.A.

Dirección: Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari

Italia

70026

Planta :

Center :

Puerta de descarga:

Unloading point :

Puesto de consumo :

Point of consumption : 14249

Destino / To

Cliente : Magna PT S.p.A.

Dirección: Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari

Italia

70026

Planta :

Center :

Puerta de descarga:

Unloading point :

Puesto de consumo :

Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity		Unidad Unit	Embalaje Packaging Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cont/Bul Qty/box	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
		Enviada Delivered	Recibida Received								
M0143311	CM 2510310463	25		PZA	TBA-501494	001	24819865/24819865	25	550004700501		
KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCEITTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 25 Quantità effettiva: 1 Tipo Imballaggio: 1 Quantità Imballi: 1 Conformità alle schede d'imballaggio: 1 Data controllo: 12.11.2024 Firma: _____ 180379856 5013721654 KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via del Cidamini, 5nc - 70025 Modugno (BA) 19 NOV 2024 6018											
Peso neto total : Total net weight:		200,325		Peso bruto total : Total brut weight :		292,925		Nº total de palets o contenedores: Total of palets or containers:		001	
"Ricevuto con riserva di"											

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier

SIGNED BY ROMAN MARTIN

Fagor Ederlan

12.11.2024

Conforme / Assigned

Almacen / Warehouse

Transportista / Carrier

A RELLENAR POR RECEPCION

TO FILL BY THE RECEIVER

Inscrito en el Registro Mercantil de Guipúzcoa, Tomo n.º 1 del Libro de Cooperativas, Folio N.º 18, Inscripción 1.ª - C.I.F. E51F20025292

Registro de productor de productos: ENV2023/000003102

3

Ejemplar para el transportista
Exemplaire du transporteur / Copy for carrier

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL

CMR

LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

País/Pays/Country

N°

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebazo Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF: E04-20026292			6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) NEOVIA LOGISTICA IBERIA, S.L. CIF: B-10623627 CASCIONE INTERNATIONAL SRL Via Silvio Spaventa, 58/A 70037 RUGO DI PUGLIA (BA) P.IVA 08584350725 N. Iscr. Alboi BA/7469612/N																	
2 Destinario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) MAGNA PT. S.P.A VIA DEI CICLAMINI, 4 MODUGNO BARI 70026 ITALIA			7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers Nombre / Nom / Name Domicilio / Adresse / Address País / Pays / Country Recibo y aceptación / Régu et acceptation / Receipt and Acceptance Fecha / Date Firma / Signature 13.11.2024 13.11.2024 13.11.2024																	
3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Fecha / Date Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida / Heure de départ / Time of departure ARRASATE (E) 13.11.2024			8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over of goods 3055 / KB CP642HE QAJA 271																	
4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Horario de apertura de las instalaciones / Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours BAI ITALIA			9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender																	
10 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos			11 Número de bultos Nombre des colis Number of packages			12 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing			13 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods			14 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg.			15 Volumen, m. ³ Cubage m. ³ Volume in m. ³					
Número N.U. Numéro NU UN Number			Nombre; voir casilla 13 Nom voir 13 Name see 13			Número de etiqueta Numéro d'étiquette Label Number			Grupo de embalaje Groupe d'emballage Packing Group			(ADR)* (ADR)* (ADR)*								
16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier			17 A pagar por A payer par To be paid by: Precio del transporte Prix de transport Carriage charges Gastos accesorios Frais accessoires Supplementary charges Derechos de aduana Droits de douane Customs duties Otros gastos Autre frais Other charges			Remitente Expéditeur Sender			Destinatario Destinataire Consignee											
18 Otras indicaciones útiles Autres indications utiles Other useful particulars			19 Entrega contra reembolso Remboursement Cash on delivery																	
20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for international Carriage of Goods by Road (CMR)																				
21 Establecido en Etabli en Established in			el día le on			23 VIA LOGISTICA IBERIA, S.L. CIF: B-10623627 C/Doctor Casto, Num. 44 28014 MADRID			24 Recibo de la mercancía Marchandises reçues / Goods received Hora de llegada Heure d'arrivée Time of arrival Lugar Lieu Place Hora de salida Heure de départ Time of departure			25 Recibo de la mercancía Marchandises reçues / Goods received Hora de llegada Heure d'arrivée Time of arrival Lugar Lieu Place Hora de salida Heure de départ Time of departure			26 Recibo de la mercancía Marchandises reçues / Goods received Hora de llegada Heure d'arrivée Time of arrival Lugar Lieu Place Hora de salida Heure de départ Time of departure					
22 S: ONED BY ROMAN MARTICORENA Firma o sello del remitente Signature ou timbre de l'expéditeur Signature or stamp of the sender R.M. Fagor Ederlan S. Ederlan			23 VIA LOGISTICA IBERIA, S.L. CIF: B-10623627 C/Doctor Casto, Num. 44 28014 MADRID Firma o sello del transportista Signature ou timbre du transporteur Signature or stamp of the carrier R.M. Fagor Ederlan S. Ederlan			24 Recibo de la mercancía Marchandises reçues / Goods received Hora de llegada Heure d'arrivée Time of arrival Lugar Lieu Place Hora de salida Heure de départ Time of departure 13.11.2024 13.11.2024 13.11.2024			25 Recibo de la mercancía Marchandises reçues / Goods received Hora de llegada Heure d'arrivée Time of arrival Lugar Lieu Place Hora de salida Heure de départ Time of departure 13.11.2024 13.11.2024 13.11.2024			26 Recibo de la mercancía Marchandises reçues / Goods received Hora de llegada Heure d'arrivée Time of arrival Lugar Lieu Place Hora de salida Heure de départ Time of departure 13.11.2024 13.11.2024 13.11.2024			27 Recibo de la mercancía Marchandises reçues / Goods received Hora de llegada Heure d'arrivée Time of arrival Lugar Lieu Place Hora de salida Heure de départ Time of departure 13.11.2024 13.11.2024 13.11.2024			28 Recibo de la mercancía Marchandises reçues / Goods received Hora de llegada Heure d'arrivée Time of arrival Lugar Lieu Place Hora de salida Heure de départ Time of departure 13.11.2024 13.11.2024 13.11.2024		
Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier																				

En caso de mercancías peligrosas, indicar, en la línea inferior de la casilla, su número según N.U., para mercancías de clase 1 y 7, requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje.
En cas de marchandises dangereuses indiquer, à la dernière ligne de cadre: Numéro ONU; Marchandises des classes 1 et 7; voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5; Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage.
In case of dangerous goods mention the last line of the column: UN number; Goods from class 1 and 7; see special documentation demands in ADR, Part 5; The label number and Packing Group.

22856

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"